

PARISH TEAM MINISTRY

Rev. Marc Arthur Francois

Education Co-Ordinator
Sr. Maeve McDermott S.C.

Trinity Child Care – Director
Sonja Dawkins-Garlin

Religious Education

Ms. Anna Maria Padilla (*Coordinator*),
Sr. Agatha Mathangani S.C. (*RCIA Director*)

DIRECTORY:

Assumption/All Saints Church
344 Pacific Ave.
(201) 333-8643 (*during office hours*)

St. Patrick Church/Rectory
492 Bramhall Ave.
(201) 332-8600 & (201) 201-332-0822 (fax)

Sisters of Charity Convent
345 Pacific Ave.
(201) 451-2678

Dr. Lena Edwards Academic Charter School
509 Bramhall Ave.
(201) 433-5300

Trinity Child Care Center
509 Bramhall Ave.
(201) 433-2701

OFFICE HOURS / HEURES DE BUREAU / HORAS DE OFICINA

St. Patrick’s Rectory: Monday – Friday
Presbytère de St. Patrick: Lundi – Vendredi
Rectoria de San Patricio: Lunes – Viernes
10:00 a.m. – 3:00 p.m.

Assumption/All Saints’ Office: Monday – Friday
Bureau de Assumption/All Saints: Lundi – Vendredi
Oficina de Asunción y Todos Los Santos: Lunes – Viernes
10:00 a.m. – 1:00 p.m.

Our Mission Statement

We, the faith-filled culturally diverse people of Assumption and All Saints and St. Patrick exist to continue the mission and ministry of Jesus through our sharing of the Eucharist, proclamation of the Good News, and service to those in need on a local, national and international level. We seek to reflect Jesus’ love with affirmation, dialogue and celebration of the richness of our diverse cultures within our parish community. Building a community of faith rooted in the resurrection of our Lord and Savior Jesus Christ.

PARISH WEBSITE – <http://stpats-aasparish.org/>

PARISH OF ST. PATRICK AND ASSUMPTION/ALL SAINTS CHURCH, Jersey City, N.J.

Sunday, February 22, 2015

MASSES FOR THE WEEK OF FEBRUARY 22-28, 2015

ST. PATRICK CHURCH

Sunday, February 22

8:30 a.m. – People of the Parish
10:00 a.m. – Ruth Marucha
12:30 p.m. – Blessings for Father Francois
on his birthday

11:30 a.m. – Bienvenida Garcia & en Accion de
Gracias al Sagrado Corazon de Jesus y Maria

Tuesday, February 23

9:00 a.m. – Flavio Areas

Wednesday, February 24

9:00 a.m. – Carolina Areas

ASSUMPTION/ALL SAINTS CHURCH

Sunday, February 22

10:00 a.m. – People of the Parish

Thursday, February 25

9:00 a.m. – Annie Evans

Saturday, February 27

9:00 a.m. – People of the Parish

CATHOLIC HIGH SCHOOL: Scholarship opportunity, the deadline for applying is Friday, March 6. Application are available from the Ms. Prober Guidance Counselor, at Dr. Lena Edwards Academic Charter School. For more information and to see if you are eligible please call 201-433-5300 ext 119.

MEDICAL MISSION TO HAITI: Our volunteers are going again to Haiti from March 8-15. See their Wish List for needed items.

A DAY OF RECOLLECTION: For our Parish Teens and Young Adults, Saturday, March 28 from 10 a.m. to 4 p.m. at Assumption/All Saints. There is no charge! You must pre-register by March 21. The presenter will be Father Bismarck Chau, Associate Director of Youth and Young Adult Ministry for the Archdiocese of Newark.

BAPTISMAL PREPARATION CLASSES: The next class in English and Spanish will be on Saturday, March 28 at Assumption/All Saints from 3 p.m. to 5 p.m. Please call Ms. Padilla at (201) 332-8600 to register. Baptism will be on Saturday, April 11.

WEEKLY COLLECTION: Assumption/All Saints – \$647.00; St. Patrick’s – \$1,260.78.

NAMES FOR SICK OR DECEASED LISTS: Please let Fr. Francois, Awilda Rolon, Maritza Soza, or Mary Elaine know of the names of the persons you want our parish community to remember in prayer.

PRAY FOR THE SICK: Dulce Alvarenga, Maximo Matos.

PRAY FOR THE DECEASED: Fr. John McGovern

MISIÓN MÉDICA EN HAITÍ: Nuestros voluntarios van de nuevo a Haití 8 Marzo al 15. Consulte su lista de deseos artículos necesarios.

ESCUELA SECUNDARIA CATÓLICA: Oportunidad de la beca, la fecha límite para la aplicación es ahora el Viernes, 6 de Marzo! Las aplicación están disponibles del la Sra. Probert, en el la Escuela Chárter Dr. Lena Edwards. Para más información y para ver si es elegible por favor llame 201-433-5300 ext. 119.

CLASES DE PREPARACIÓN BAPTISMAL: La próxima clase en Inglés y en Español será el Sábado 28

de Marzo en la Iglesia Asunción de 3 p.m. a 5 p.m. Por favor llame a la Sra. Padilla al (201) 332-8600 para registrarse. El Bautismo será el Sábado, 11 de Abril.

LEGIÓN DE MARÍA: Los miembros de la Legión de María se reúnen en la Iglesia de Asunción todos los Lunes de 7:30 p.m. a 9:30 p.m. Si desea ser parte de este grupo, por favor póngase en contacto con la Sra. Maritza Soza.

NOMBRES DE PERSONAS ENFERMAS O FALLECIDO: Por favor, deje saber los nombres de las personas a las que queremos que nuestra comunidad parroquial para recordar en la oración. Al Padre Francois, Awilda Rolón, Maritza Soza o Mary Elaine.

Jesus, the Companion of our Lenten Journey

It is important for us to understand well that the rich initiative of Lent, as a Journey of faith and fidelity, of openness and freedom, of mercy and conversion, of justice and penance, of providence and sharing, of prayer and blessing, of surrender and hospitality, of reconciliation and celebration, of death and life... is not ours : it is of God. Indeed, He is the One, who, from the beginning, and in “these times that are the last” manifests to us, through Jesus, His son, Our Brother and Savior, His merciful and eternal love. It is not so much the personal sacrifices that we will do through special exercises during this Lenten Season that will make us merit the grace of God, but rather the effort that we will make to open our hearts and to receive humbly this grace: mercy and salvation that the Father offers us through Jesus. Jesus came to take us by the hand and to walk with us on the path that leads us to the Father by giving us the opportunity to taste his Goodness and Forgiveness. Thus, we are invited: to trust Him, not to be afraid and to give him the chance to accompany us in order to help us walk where he himself has walked before us. “If you pass by the waters, I will be with you; if you cross the fire, you will not burn because I, Yahweh, am your God: your Redeemer, your Savior.” As it was for the disciples of Emmaus, it is through the Book of His Word and the Bread of His Body that we will receive the light and the strength to be able to walk with serenity, even in the “valleys of the shadow of death”, with our hearts filled with the hope and the joy of the Good News of his eternal faithfulness. Our Lent will be fruitful and joyful insofar as we will strive to live in intimacy with Jesus: Meditating on His Word, especially the Gospels, and contemplating Him in our personal prayer and in the celebration of the Sacraments, especially the Eucharist and the Sacrament of Reconciliation. In other words, there is no authentic Lent without being accompanied by the presence of Jesus. My Brother, my Sister, invite Jesus to get into your Lenten Boat. He will surely take you to the beautiful Port of the Easter Morning, in spite of the inheritance of Jerusalem: a place where at the Time of Jesus prophets were being murdered, a place of sufferings and trials. As human beings, and moreover as Christians, followers of Christ, at some point in life, we too have or will experience our own ‘Jerusalem’ through times of suffering and life challenges.

Meditation, Father Francois

Jésus, le compagnon de notre Chemin de Carême

Il est important que nous comprenions bien que la riche initiative du Carême, comme un cheminement de foi et de fidélité, d’ouverture et de liberté, de miséricorde et de conversion, de justice et de pénitence, de providence et de partage, de prière et de bénédiction, d’abandon et d’hospitalité, de réconciliation et de fête, de mort et de vie... n’est pas nôtre. Elle est de Dieu. En effet, Il est Celui qui, depuis toujours et en « ces temps qui sont les derniers » nous manifeste, à travers Jésus, son Fils, notre Frère et notre Sauveur, sa miséricorde et son amour d’éternité. Ce ne sont pas tant les sacrifices personnels que nous ferons à travers des exercices spéciaux pendant ce Temps de Carême qui nous feront mériter la grâce de Dieu, mais plutôt l’effort que nous consentirons à ouvrir nos cœurs pour recevoir humblement cette grâce : la miséricorde et le salut que le Père nous offre en Jésus. Jésus est venu nous prendre par la main afin de parcourir avec nous le chemin qui nous mène vers le Père en nous

donnant l’opportunité de goûter sa bonté et son pardon. Ainsi, sommes-nous invités: à Lui faire confiance, à ne pas avoir peur et à Lui donner la possibilité de nous accompagner en nous aidant à marcher là où Lui-même a marché avant nous. “Si tu passes par les eaux, je serai avec toi ; Si tu traverses le feu, tu ne t’y brûleras pas, car Je Suis, moi, Yahvé, ton Dieu : ton Rédempteur, ton Sauveur. » Comme pour les disciples d’Emmaüs, c’est à travers le Livre de sa Parole et le Pain de son Corps que nous recevons la lumière et la force pour pouvoir cheminer avec sérénité, même dans les « vallées de l’ombre de la mort », avec nos cœurs remplis de l’espérance et de la joie de la Bonne Nouvelle de sa fidélité éternelle. Notre Carême sera fructueux et joyeux, dans la mesure où nous nous efforcerons de le vivre en intimité avec Jésus : en Méditant sa Parole, en particulier les Évangiles et en Le Contemplant dans notre prière personnelle et à la Célébration des Sacrements, spécialement l’Eucharistie et le Sacrement de la Réconciliation. En d’autres termes, il ne peut y avoir d’authentique Carême sans être accompagné de la présence de Jésus. Mon Frère, ma Sœur, invite Jésus à monter dans ton bateau de Carême. Il t’emmènera avec assurance au beau Port du Matin de Pâques, en dépit de l’inhérence de Jérusalem: lieu où à l’époque de Jésus on assassinait les prophètes, lieu de souffrance et d’épreuves. En tant qu’êtres humains, et encore plus en tant que chrétiens, disciples du Christ, à un certain moment de la vie, nous avons fait ou ferons l’expérience de notre propre « Jérusalem » à travers les moments de souffrance ou des défis de la vie.

Méditation, Père François

Jesús, el Compañero de nuestro Camino Cuaresmal

Es importante que nosotros entendamos bien que la rica iniciativa de la Cuaresma, como una peregrinación de fe y de fidelidad, de apertura y de libertad, de misericordia y de conversión, de justicia y de penitencia, de providencia y de compartir, de oración y de bendición, de entrega y de hospitalidad, de reconciliación y de celebración, de muerte y de vida... no es nuestra: es de Dios. De hecho, Él es quien, desde el principio y en “estos tiempos que son los últimos” manifiesta a nosotros, a través de Jesús, su Hijo, nuestro Hermano y Salvador, su misericordia y su amor eterno. No son tanto los sacrificios personales que haremos a través de ejercicios especiales durante este Tiempo de Cuaresma que nos harán merecer la gracia de Dios, sino más bien el esfuerzo que haremos para abrir nuestros corazones para recibir con humildad esta gracia: la misericordia y la salvación que el Padre nos ofrece en Jesús. Jesús vino para llevarnos de la mano y caminar con nosotros en el Camino que nos conduce al Padre por darnos la oportunidad de disfrutar su bondad y su perdón. Por lo tanto, estamos invitados: a confiar en Él, a no tener miedo y a darle la oportunidad de acompañarnos al ayudarnos a caminar donde que Él mismo ha caminado antes de nosotros. “Si pasas por las aguas, estaré contigo; Si cruzas el fuego, no te quemarás porque yo, Jehová, soy tu Dios: tu Redentor, tu Salvador. “ Como lo fue para los discípulos de Emaús, es a través del Libro de su Palabra y del Pan de su Cuerpo que recibiremos la luz y la fuerza para poder caminar con serenidad, incluso en los “valles de sombra de muerte”, con nuestros corazones llenados de la esperanza y de la alegría de la Buena Noticia de su fidelidad eterna. Nuestra Cuaresma será fructuosa y alegre en la medida en que nos esforcemos de vivir en intimidad con Jesús: al Meditar su Palabra, especialmente los Evangelios y al Contemplantarlo en nuestra oración personal y en la Celebración de los Sacramentos, especialmente la Eucaristía y el Sacramento de la Reconciliación. En otras palabras, no hay ninguna auténtica Cuaresma sin ser acompañado por la presencia de Jesús. Querido/a hermano, hermana, invita a Jesús a entrar en tu barca Cuaresmal. Y con seguridad, te llevará al hermoso Puerto de la Mañana de Pascua, a pesar de la injerencia de Jerusalén: un lugar donde en la época de Jesús fueron asesinados los profetas, un lugar de sufrimientos y de pruebas. Como seres humanos, y además como cristianos, seguidores de Cristo, en algún momento en la vida, experimentábamos también o experimentaremos nuestra propia ‘Jerusalén’ a través de tiempos de sufrimientos y de desafíos de la vida.

Meditación, Padre Francois